※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

■ 국적법 시행규칙 [별지 제5호의2서식] <개정 2018. 5. 15.>

■ Иргэншлийн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам [Хавсралтын 5-2-р маягт]
<2018 оны 5-р сарын 15-ны өдөр шинэчлэгдсэн>

# 외국국적불행사 서약서
# Гадаад иргэншлийн эрхээ эдлэхгүй байх тухай амлалт

※ 어두운 난은 적지 마시고 [ ]에는 해당되는 곳에 √ 표시를 합니다.
※ Сааралтуулсан хэсгийг бөглөхгүй [ ] -д хамаарах хэсэгт √ тэмдэглэгээг хийнэ.

| 접수번호<br>Хүлээн авсан бүртгэлийн дугаар | 접수일<br>Хүлээн авч бүртгэсэн өдөр | 접수자<br>Хүлээн авсан ажилтан | 확인자<br>Шалгасан ажилтан |
|---|---|---|---|
| | | | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 서약인<br>Амлалт гаргагч | 성명(한글)<br>(한자)<br>Овог нэр (Солонгос)<br>(Ханз) | | 성별<br>Хүйс<br>[ ] 남<br>[ ] Эрэгтэй<br>[ ] 여<br>[ ] Эмэгтэй | 사 진<br>3.5㎝×4.5㎝<br>(모자 벗은 상반신으로 뒤 그림 없이 6개월 이내 촬영한 것)<br>Зураг<br>3.5см×4.5см<br>(Малгайгүй биеийн дээд хэсгээр арын дэвсгэргүй 6 сарындотор авахуулсан зураг) |
| | 성명(외국명)<br>Овог нэр (гадаад нэр) | 생년월일<br>Төрсөн огноо | | |
| | 외국 국적<br>Гадаад иргэншил | 출생지<br>Төрсөн газар | | |
| | 전화번호<br>Утасны дугаар | 전자우편(E-mail)<br>Цахим шуудангийн хаяг (и-мэйл) | | |
| | 주소<br>Хаяг | | | |
| | 등록기준지<br>Бүртгэгдсэн газар | | | |

| | |
|---|---|
| 서약유형<br>Амлалтын хэлбэр | [ ]「국적법」 제10조제2항<br>[ ]「Иргэншилийн тухай хууль」-ийн 10-р зүйлийн 2-р заалт<br>[ ]제1호 [ ]제2호 [ ]제3호 [ ]제4호 [ ]제5호<br>[ ]1 дүгээр тоот [ ]2 дугаар тоот [ ]3 дугаар тоот [ ]4 дүгээр тоот [ ]5 дугаар тоот |
| | [ ]「국적법」 제13조 [ ]제1항 [ ]제2항 단서<br>[ ]「Иргэншлийн тухай хууль」-ийн 13-р зүйлийн [ ]1-р заалт [ ]2-р заалтын нотлох баримт |
| | [ ]「국적법」 부칙(법률 제10275호) 제2조<br>[ ]「Иргэншлийн тухай хууль」-ийн хавсралт (Хууль тогтоомж 10275 дугаар тоот) 2-р зүйлийн<br>[ ]제1항 [ ] 제2항<br>[ ]1 дэх хэсэг [ ]2 дах хэсэг |

1. 본인은 대한민국 국적을 취득・선택・보유하는 것과 관련하여 다음과 같이 서약합니다.

1. Миний бие БНСУ-ын иргэншил авах сонгох эзэмшихтэй холбогдуулан дараахын адил амлаж байна.

가. 대한민국 국민으로서의 의무를 충실히 이행하겠습니다.

а. БНСУ-ын иргэний хувиар иргэний үүргээ ёсчлон биелүүлнэ.

나. 대한민국 내에서나 출입국을 할 때 대한민국 국민으로만 처우됨을 잘 알고 있으며, 외국여권을 사용하거나 외국인등록을 하는 등 외국 국적을 행사하지 않을 것입니다.

б. БНСУ-аас хилээр орж гарах үед зөвхөн БНСУ-ын иргэний хувиар хандан харьцахыг сайн ойлгож байгаа бөгөөд өөр улсын гадаад паспорт ашиглах эсхүл гадаад иргэнээр бүртгүүлэх зэрэг гадаад иргэншил бүхий үйлдэл хийхгүй.

2. 만약 오늘 이후에 본인이 위 내용에 위배되는 행위를 할 경우에는 과태료 부과 등의 제재를 포함하여 「국적법」 제14조의2에 따른 국적선택명령이나 「국적법」 제14조의3에 따른 국적상실 결정 등의 불이익을 감수할 것을 서약합니다.

2. Хэрвээ энэ өдрөөс хойш миний бие дээрх агуулгатай зөрчилдсөн үйлдэл хийх тохиолдолд торгууль оногдуулах гэх мэт хориг арга хэмжээг хамруулан「Иргэншлийн тухай хууль」-ийн 14-р зүйлийн 2-т заасны дагуу иргэншил сонгох тушаал эсхүл「Иргэншлийн тухай хууль」-ийн 14-р зүйлийн 3-т заасны дагуу иргэншил алдах шийдвэр гэх мэт эрсдэлийг хариуцах болно гэдгээ амлаж байна.

년 월 일
он сар өдөр

서약인
Амлалт гаргагч (서명 또는 인)
(гарын үсэг, тамга)

**○○출입국・외국인청(사무소・출장소)장** 귀하

**○○Улсын хилээр орж гарах, гадаадын иргэдийн асуудал эрхэлсэн алба (албан газар түр салбар газар)-ны дарга** танаа

210㎜×297㎜[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]